



BUREAU DE L'ASSEMBLÉE

AS/Bur/CB (2013) 4  
22 avril 2013

## Aux membres de l'Assemblée

### Carnet de bord de la réunion tenue à Strasbourg le 22 avril 2013

Le Bureau de l'Assemblée, réuni le 22 avril 2013 à Strasbourg, sous la présidence de M. Jean-Claude Mignon, Président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- **Deuxième partie de session de 2013 (Strasbourg, 22-26 avril) :**

*i. Demande de débat d'actualité:* a décidé de recommander à l'Assemblée de tenir un débat d'actualité sur « Les réfugiés syriens en Jordanie, Turquie, Liban et Irak : comment organiser et soutenir l'aide internationale ? », de désigner M. Marcenaro comme orateur introductif et d'inviter le Président de la Chambre des Représentants de Jordanie, M. Saad Yahel Srouf, à intervenir dans le débat ;

*ii. Projet d'ordre du jour:* a mis à jour le projet d'ordre du jour ;

- **Rapport d'activité du Bureau de l'Assemblée et de la Commission permanente (25 janvier – 21 avril 2013)** (Rapporteur: Mr Pietro Marcenaro, Italie, SOC): a approuvé le rapport d'activité ;

- **Observation d'élections :**

*i. Réunion des Présidents des commissions ad hoc chargées de l'observation des élections (22 janvier 2013):* a pris note des conclusions de la réunion ;

*ii. Arménie: élection présidentielle (18 février 2013):* a approuvé le rapport final de la commission ad hoc ;

*iii. Monténégro: élection présidentielle (7 avril 2013):* a pris note du communiqué de presse de la commission ad hoc ;

*iv. Bulgarie: élections législatives anticipées (12 mai 2013):* a approuvé la composition finale de la commission ad hoc (voir annexe 1) pour observer ces élections et a pris note du communiqué de presse de la mission d'observation pré-électorale ;

*v. Albanie: élections législatives (23 juin 2013):* a décidé d'observer ces élections, de constituer une commission ad hoc composée de 32 membres : PPE/DC: 11, SOC: 10; ADLE: 4, GDE: 4, GUE: 1 (selon le système d'Hondt), et les deux co-rapporteurs de la Commission de suivi ; d'autoriser une mission pré-électorale environ un mois avant les élections, composée de 7 membres : un de chaque groupe politique et les deux co-rapporteurs de la Commission de suivi;

- **Renvois et transmissions aux commissions :** a examiné et approuvé les renvois telles que présentés dans l'annexe 2, sous réserve de ratification par l'Assemblée ;

- **Communications:** a pris note des communications du Président de l'Assemblée et du Secrétaire Général et de la Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe ;
- **Prix des Droits de l'Homme Václav Havel:** a approuvé le changement au projet de Règlement sur la nature du Prix; sous réserve de ratification de l'Assemblée ;
- **Composition de la Commission de suivi :** sur la base des propositions présentées par le Groupe PPE/DC, a nommé Mme Stella Kyriakides (Chypre, PPE/DC) et M. Joseph O'Reilly (Irlande, PPE/DC), sous réserve de ratification par l'Assemblée ;
- **Représentation institutionnelle de l'Assemblée Parlementaire en 2013:** voir annexe 3.
- **Désignation de représentants de l'Assemblée à des activités officielles :** a désigné M. Boden (Luxembourg, PPE/DC) pour participer à la session de printemps de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN du 17 au 19 mai à Luxembourg (sans frais pour l'Assemblée) ;
- **Réunions en dehors de Strasbourg et Paris:** a autorisé les réunions suivantes :
  - . 21-22 mai 2013 à Londres : Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias
  - . 25 octobre 2013 à Lisbonne : Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias
- **Réunion du Bureau à Dubrovnik (2 septembre 2013):** a pris note des informations pratiques;
- **Prochaines réunions :**
  - . a décidé de tenir sa prochaine réunion comme suit :  
  
Strasbourg, vendredi 26 avril 2013 à 8 h 30.

Markus Adelsbach, Ivi-Triin Odrats

---

Copie au(x) :

Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire  
 Directeur Général, Directeurs et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire  
 Secrétaires des délégations nationales et des groupes politiques de l'Assemblée  
 Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie  
 Secrétaire Général du Congrès  
 Secrétaire du Comité des Ministres  
 Directeurs Généraux  
 Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe  
 Directeur du bureau du Commissaire aux droits de l'homme  
 Directeur de la Communication  
 Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

ANNEXE 1

**AD HOC COMMITTEE FOR THE OBSERVATION OF THE  
EARLY PARLIAMENTARY ELECTIONS IN BULGARIA**

**COMMISSION AD HOC POUR L'OBSERVATION DES  
ELECTIONS LEGISLATIVES ANTICIPEES EN BULGARIE**

12 May / mai 2013

**List of members / Liste des membres**

**ANDREAS GROSS\***, HEAD OF THE DELEGATION / CHEF DE LA DÉLÉGATION (SWITZERLAND / SUISSE, SOC)

**GROUP OF THE EUROPEAN PEOPLE'S PARTY (EPP/CD)**

**GROUPE DU PARTI POPULAIRE EUROPEEN (PPE/DC)**

VIOREL BADEA

ROMANIA / ROUMANIE

ŞABAN DIŞLI

TURKEY / TURQUIE

RENATO FARINA

ITALY / ITALIE

ALEKSANDAR NIKOLOSKI

"THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA

/"EX-REPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACEDOINE"

MARIETTA DE POURBAIX-LUNDIN\*

SWEDEN / SUÈDE

**SOCIALIST GROUP (SOC)**

**GROUPE SOCIALISTE (SOC)**

LENNART AXELSSON

SWEDEN / SUÈDE

PAOLO CORSINI

ITALY / ITALIE

RENÉ ROUQUET

FRANCE

KOSTAS TRIANTAFYLLOS

GREECE / GRÈCE

DANA VÁHALOVÁ

CZECH REPUBLIC / RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

**SUBSTITUTE**

MARYVONNE BLONDIN

FRANCE

JAMES HOOD

UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI

**EUROPEAN DEMOCRAT GROUP (EDG)**

**GROUPE DEMOCRATE EUROPEEN (GDE)**

MEVLÜT ÇAVUŞOĞLU\*

TURKEY / TURQUIE

GIACOMO STUCCHI

ITALY / ITALIE

ØYVIND VAKSDAL

NORWAY / NORVÈGE

**ALLIANCE OF LIBERALS AND DEMOCRATS FOR EUROPE (ALDE)**

**ALLIANCE DES DEMOCRATES ET DES LIBERAUX POUR L'EUROPE (ADLE)**

ALFRED HEER

SWITZERLAND / SUISSE

TINATIN KHIDASHELI\*

GEORGIA / GÉORGIE

ANDREA RIGONI

ITALY / ITALIE

**SUBSTITUTE**

ANDRÉ BUGNON

SWITZERLAND / SUISSE

IONUT STROE

ROMANIA / ROUMANIE

**GROUP OF THE UNIFIED EUROPEAN LEFT (UEL)**

**GROUPE POUR LA GAUCHE UNITAIRE EUROPÉENNE (GUE)**

NIKOLAJ VILLUMSEN\*

DENMARK / DANEMARK

**RAPPORTEURS AS/MON (EX-OFFICIO)**

LUCA VOLONTE\*

ITALY / ITALIE

**VENICE COMMISSION / COMMISSION DE VENISE**

MANUEL GONZÁLEZ OROPEZA , MEMBER OF THE VENICE COMMISSION

**SECRETARIAT**

CHEMAVON CHAHBAZIAN, DEPUTY-HEAD, INTERPARLIAMENTARY CO-OPERATION AND ELECTION OBSERVATION UNIT

AMAYA ÚBEDA DE TORRES, ADMINISTRATOR, VENICE COMMISSION

DANIELE GASTL, ASSISTANT

ANNE GODFREY, ASSISTANT

\* PRE ELECTORAL MISSION / MISSION PRÉ-ÉLECTORALE (4-5 APRIL/AVRIL 2013)

## ANNEXE 2

### Renvois et transmissions aux commissions

#### A. RENVOIS EN COMMISSIONS

Doc. 13115, Proposition de résolution, Appel pour un réel échange d'informations obligatoire sur les professionnels de la santé condamnés, renvoi à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour rapport*

Doc. 13119, Proposition de résolution, Le chômage des jeunes, une menace pour la démocratie et les droits de l'homme en Europe, renvoi à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour prise en compte dans la préparation du rapport sur « Un travail décent pour tous : lutter contre le dumping social » (Renvoi 3818 du 25/11/2011)*

Doc. 13120, Proposition de résolution, Limiter la consommation et la vente des boissons énergétiques aux enfants, renvoi à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour prise en compte dans la préparation du rapport sur « La sécurité alimentaire » (Renvoi 3738 du 24/01/2011)*

Doc. 13121 Proposition de résolution Accroître la transparence de la propriété des médias, renvoi à la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias *pour rapport*

Doc. 13122 Proposition de résolution, La responsabilité et la déontologie des médias dans un environnement médiatique changeant, renvoi à la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias *pour rapport*

Doc. 13123, Proposition de recommandation, Promouvoir la diplomatie des villes dans le domaine de la culture, transmission à la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias *pour rapport*

Doc. 13124, Proposition de résolution, La protection de la liberté des médias en Europe, renvoi à la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias *pour rapport*

Doc. 13125, Proposition de résolution, Le changement d'allégeance politique postélectoral des membres et son implication sur la composition d'une délégation nationale, renvoi à la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles *pour rapport*

Doc. 13126, Proposition de résolution, Réaliser des programmes intégrés d'eau, d'assainissement et d'hygiène (WASH) et de vaccination dans les pays en développement, transmission à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable pour information

Doc. 13127, Proposition de résolution, La dépendance involontaire aux tranquillisants, transmission à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour information*

Doc. 13128, Proposition de résolution, Suivi des prisonniers politiques dans l'ensemble des Etats membres du Conseil de l'Europe, classement sans suite

Doc. 13129, Proposition de résolution, Le fonctionnement des institutions, renvoi à la commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe (commission de suivi) *pour prise en compte dans la préparation du rapport sur « Le dialogue postsuivi avec « l'ex-République yougoslave de Macédoine »*

Doc. 13130, Proposition de résolution, L'exploitation de la main-d'œuvre des pays pauvres, renvoi à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour rapport*

Doc. 13131, Proposition de recommandation, Une stratégie pour la prévention du racisme et de l'intolérance en Europe, renvoi à la commission sur l'égalité et la non-discrimination pour rapport

## B. DEMANDE DE PROLONGATION DE RENVOI

Doc. 12595, Proposition de résolution, La protection des mineurs contre l'influence des sectes, Renvoi 3776 du 20 juin 2011, prolongation jusqu'au 20 décembre 2013

\*\*\*\*\*

### ANNEXE 3

#### Représentation institutionnelle de l'APCE en 2013

Organe	Qui représente l'Assemblée	Référence	Nominations 2013
Conseil des élections démocratiques de la Commission de Venise	Représentants de l'AS/Pol, l'AS/Jur et l'AS/Mon approuvés par le Bureau de l'Assemblée	Décision du Bureau du 10 mars 2003	Membres : Mme Durrieu – SOC (AS/Pol) M. Gross - SOC (AS/Jur) Mme de Pourbaix-Lundin – PPE/DC (AS/Mon)  Substituts : Mme Khidasheli – ADLE (AS/Pol) M. Xuclà – ADLE (AS/Mon) M. McNamara - SOC (AS/Jur)
Commission européenne pour l'efficacité de la justice (CEPEJ)	Le Président de l'Assemblée (ou son/sa représentant/e)	Article 5 du statut du CEPEJ (Rés CM (2002) 12)	Membre : M. Pylypenko - SOC (AS/Jur)  Substitut : ... (AS/Jur)